



The Internet is for Everyone

10 de marzo de 2009

Grupo Informal de Expertos para el Foro Mundial de Políticas de las Telecomunicaciones de la ITU

Internet Society ha participado activamente en la organización del próximo Foro Mundial de Políticas de las Telecomunicaciones (WTPF, del inglés World Telecommunication Policy Forum) que se celebrará del 22 al 24 de abril en Lisboa. Como miembro del Grupo Informal de Expertos (IEG, del inglés Informal Expert Group) para el WTPF 2009, la ISOC valora esta oportunidad de diálogo entre múltiples interesados así como también la oportunidad de ofrecer información práctica y técnica a fin de asegurarse de que el debate en Lisboa sea constructivo e informado.

Fomentamos a la Secretaría General de la ITU para que continúe abriendo sus conferencias a todos los interesados y ampliando la participación más allá de los estados miembro y los miembros de sectores, para incluir a la sociedad civil, la comunidad de Internet y la comunidad de investigación. Creemos firmemente que existe una necesidad general de desarrollar foros apropiados de múltiples interesados que incluyan a especialistas, interesados y personas capaces de elaborar soluciones que mejoren la solidez de Internet como herramienta vital para la comunicación y la innovación.

Internet Society tiene el agrado de presentar este documento sobre el “**Asignación de dirección IPv6**” como artículo introductorio oficial del Foro Mundial de Políticas de las Telecomunicaciones 2009. Este documento puntual ha sido desarrollado por el departamento de normativas y tecnología de Internet Society y esperamos que pueda brindar una introducción valiosa para el debate en Lisboa.

A handwritten signature in blue ink that appears to read "Bill Graham".

Bill Graham
Oficina de Compromiso Mundial
Estratégico del Presidente
Internet Society



Contribución de la ISOC al Foro Mundial de Política de Telecomunicaciones:

Asignación de direcciones IPv6

22 de abril de 2009

I. Introducción

El crecimiento y el éxito de Internet continúan dependiendo de una infraestructura técnica robusta, desarrollada y operada colaborativamente. La Internet Society se complace en dar la siguiente información fáctica para brindar una perspectiva general de las organizaciones que están llevando a cabo papeles estratégicos en el desarrollo y la utilización de IPv6. Esperamos que esto sirva para llevar a cabo debates informados y que sea de ayuda para aquellas personas que estén buscando información precisa sobre la utilización de IPv6 en las diferentes regiones del mundo o para quienes quieran encontrar contactos para ayudarlos a tratar determinadas inquietudes que tengan en su región.

II. Asignación y política de números de Internet

Los cinco Registros Regionales de Internet (RIRs, del inglés Regional Internet Registries) supervisan la distribución y asignación de recursos de números de Internet en las diferentes regiones del mundo. Se puede encontrar más información acerca de la estructura de los RIRs en:

<http://www.isoc.org/briefings/021/>.

Los RIRs establecen políticas trabajando en conjunto y abiertamente con las comunidades en sus regiones, incluyendo a los gobiernos interesados, para garantizar un trato equitativo de los recursos de números, además de políticas para otros aspectos operativos de la red. Todos son activos en su apoyo al uso de IPv6 y mantienen recursos para facilitar a las economías en sus regiones su propio despliegue de IPv6. Se listan aquí por región con información de sus recursos en línea e información acerca de sus próximas reuniones.

a. África

AfriNIC es el Registro Regional de Internet que brinda servicio al África. Su sitio web está en: <http://www.afrinic.net>. “AfriNIC es una organización no

gubernamental, sin fines de lucro y basada en membresía, con base en Mauricio para servir a la Comunidad Africana de Internet. AfriNIC es el Registro Regional de Internet para recursos de números de Internet para África. La membresía está abierta a todo el mundo". AfriNIC es un miembro del Sector de la UIT, en la categoría de Organizaciones Regionales y otras Organizaciones Internacionales. Tienen un centro de recursos IPv6 en línea con mucha información precisa acerca del uso de IPv6 en esta dirección: <http://www.afrinic.net/IPv6/index.htm>. AfriNIC celebrará su próxima reunión pública de política (AfriNIC-10) en El Cairo, Egipto, del 18 al 22 de mayo de 2009, con un taller de IPv6 el 16 y 17 de mayo.

b. Asia-Pacífico

APNIC es el Registro Regional de Internet que brinda servicio a la región Asia-Pacífico. Su sitio web está en: <http://www.apnic.net>. "APNIC es uno de los cinco Registros Regionales de Internet que está operando actualmente en el mundo. Brinda servicios de distribución y registro que apoyan el funcionamiento de Internet a nivel mundial. Es una organización sin fines de lucro y basada en la membresía, cuyos miembros incluyen Proveedores de Servicio de Internet, Registros Nacionales de Internet y organizaciones similares. APNIC representa a la región Asia-Pacífico, que comprende 56 economías". APNIC es un miembro de la asociación de la UIT, en la categoría de Organizaciones Regionales y otras Organizaciones Internacionales. Tienen un centro de recursos IPv6 en línea con mucha información precisa acerca del uso de IPv6 en: http://www.apnic.net/services/ipv6_guide.html. APNIC celebrará su próxima reunión pública de política, APNIC-28, en Beijing, China, del 22 al 29 de agosto de 2009.

c. Europa y el Medio Oriente

RIPE NCC es el Registro Regional de Internet que brinda servicio a Europa, el Medio Oriente y partes de Asia Central. Éste es su sitio web: <http://www.ripe.net>. "RIPE NCC es una organización de membresía, independiente y sin fines de lucro que respalda la infraestructura de Internet a través de la coordinación técnica en su región de servicio. La actividad más importante de RIPE NCC es desempeñarse como el Registro Regional de Internet (RIR) mediante la provisión de recursos globales de Internet y servicios relacionados (IPv4, IPv6 y recursos de Números AS) a miembros de la región de servicio de RIPE NCC. La membresía está compuesta principalmente de Proveedores de Servicios de Internet (ISP, del inglés, Internet Service Providers), organizaciones de telecomunicaciones y grandes corporaciones ubicadas en Europa, el Medio Oriente y partes de Asia Central". Tienen mucha información precisa acerca del uso de IPv6 en: <http://www.ripe.net/rs/ipv6/index.html>. La próxima reunión de la RIPE NCC (RIPE-58) se llevará a cabo en Ámsterdam del 4 al 8 de mayo de 2009.

d. América Latina

LACNIC es el Registro Regional de Internet que brinda servicio a la región del Caribe y América Latina. Su sitio web está en: <http://www.lacnic.net>. "LACNIC es una organización internacional sin fines de lucro fundada en octubre de 2002 y tiene sus oficinas centrales en Uruguay. Está administrada por una Junta Directiva compuesta de seis miembros elegidos por sus organizaciones miembro". Tienen un Centro de Información de IPv6 con datos sobre dónde encontrar información precisa acerca del uso de IPv6 en esta dirección: <http://www.lacnic.net/ipv6/en/>.

LACNIC celebrará su próxima reunión del 25 al 29 de mayo de 2009 en la ciudad de Panamá, Panamá.

e. América del Norte

ARIN es el Registro Regional de Internet para América del Norte. Éste es su sitio web: <http://www.arin.net>. “Mediante la aplicación de los principios de custodia, ARIN, una corporación sin fines de lucro, distribuye recursos de Protocolo de Internet; desarrolla políticas basadas en el consenso y facilita el avance de Internet mediante información y programas educativos”. ARIN mantiene un centro de información de IPv6 con mucha información útil acerca de IPv6 en: <http://www.arin.net/v6/v6-info.html> y una página Wiki de IPv6 en: http://www.getipv6.info/index.php/Main_Page. La próxima reunión de ARIN se celebrará en San Antonio, Texas, del 26 al 29 de abril de 2009.

f. La Organización de Recursos de Números (NRO, del inglés Number Resource Organization)

Los Registros Regionales de Internet fundaron la NRO en 2003 para formalizar sus esfuerzos cooperativos. La NRO existe para proteger la fuente de recursos de números de IP que no han sido asignados, proteger el proceso de desarrollo ascendente de los estándares y para actuar como punto central de los aportes de la comunidad al proceso de los RIR. Mantienen un sitio web en: <http://www.nro.net>.

III. Asignación de Números de Internet

La Autoridad de Asignación de Números de Internet (IANA, del inglés Internet Assigned Numbers Authority), que actualmente se lleva a cabo bajo contrato por la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números (ICANN, del inglés Internet Corporation for Assigned Names and Numbers), administra la distribución y el mantenimiento de códigos y números únicos. ICANN es una organización estructurada a nivel internacional sin fines de lucro, fundada por la comunidad de Internet para ayudar a coordinar las áreas de responsabilidad de IANA. El contrato de IANA no establece directamente las políticas que rigen su funcionamiento. En lugar de eso, prevé la implementación de políticas y principios consensuados de manera neutral y responsable, basándose en los foros de determinación de políticas que brinda la ICANN. El desarrollo de políticas para operaciones de nombre de dominio y asignación de direcciones de IP se lleva a cabo por parte de muchas partes interesadas, entre los que se encuentran gobiernos, mediante la estructura de la ICANN de organizaciones de soporte que contribuyen a decidir cómo funciona la ICANN y, a su vez, cómo se desarrollan las funciones de la IANA. Aquéllos involucrados en la función de la IANA participan activamente en la integración, no sólo mediante los foros de la ICANN, sino también mediante la participación en reuniones y debates con los operadores TLD, Registros Regionales de Internet y otras comunidades relevantes. Mantienen un sitio web en: <http://www.iana.org>.

IV. Estándares

El desarrollo de protocolos de Internet, que a menudo define cómo se deben administrar las asignaciones de protocolos, se logra en la Fuerza de Tareas de Ingeniería de Internet (IETF, del inglés Internet Engineering Task Force), con la orientación del Comité de Arquitectura de Internet (IAB, del inglés Internet Architecture Board), mediante un proceso abierto, transparente y ascendente, abierto a todos los expertos interesados. Sus sitios web son los siguientes:

<http://www.ietf.org> y <http://www.iab.org>.

En los últimos 15 años, la IETF ha desarrollado los estándares que definen IPv6. Se están llevando a cabo actividades de grupos de trabajo para definir las mejores prácticas operativas además de mejoras de protocolos auxiliares. La actividad del grupo de trabajo se lleva a cabo de manera continua mediante debates en listas de correo electrónico y durante reuniones programadas periódicamente de la IETF. El próximo plenario presencial de ingenieros de la IETF se llevará a cabo en Estocolmo, del 26 al 31 de julio de 2009. Los detalles de esa reunión están en la siguiente dirección: <http://www.ietf.org/meetings/75>.

V. Operaciones

Existen diferentes reuniones operativas alrededor del mundo donde se reúnen los operadores de red para discutir aspectos de las operaciones de sus respectivas redes dentro de Internet. Entre éstas hay organizaciones tales como el Grupo de Operadores de Red de África (AfNOG, del inglés African Network Operators Group) (<http://www.afnog.org>), el Grupo de Operadores de Red de América del Norte (NANOG, del inglés North American Network Operators Group) (<http://www.nanog.org>), la Conferencia Regional de Internet de Tecnologías Operativas de Asia-Pacífico (APRICOT, del inglés Asia Pacific Regional Internet Conference on Operational Technologies) (<http://www.apricot.net>), el Grupo de Operadores de Red del Medio Oriente (MENOG, del inglés Middle East Network Operators Group) (<http://www.menog.net>), el Grupo de Operadores de Red del Sur de Asia (SANOG, del inglés South Asian Network Operators Group) (<http://www.sanog.org>) y el Grupo de Operadores de Red de la Región del Pacífico (PacNOG, del inglés Pacific Region Network Operators Group) (<http://www.pacnog.org>).

VI. La *Internet Society*

La Internet Society (ISOC) es una organización internacional independiente sin fines de lucro que tiene sus oficinas centrales en Ginebra, Suiza y en Reston, Virginia, Estados Unidos. ISOC actúa como centro de intercambio de información global para información técnicamente confiable y objetiva acerca de Internet, como proveedor de educación y también como facilitador y coordinador de iniciativas relacionadas con Internet alrededor del mundo. Aporta la base organizacional para la IETF, la IAB y la IRTF.

ISOC se fundó en 1992 para brindar liderazgo en estándares, educación y políticas relacionadas con Internet. Tiene el respaldo de una red global activa de miembros que promueven y luchan por cumplir la misión de ISOC en todas partes del mundo y de la comunidad de Internet. Entre los miembros que constituyen la Sociedad,

hay más de 80 organizaciones y más de 28,000 individuos en más de 80 capítulos que contribuyen a regionalizar el alcance de las iniciativas técnicas, educativas y de políticas de ISOC.

ISOC es miembro del Sector de la ITU-T (estandarización) y de la ITU-D (desarrollo) desde 1995. El sitio web es: <http://www.isoc.org>. Se puede encontrar información útil acerca de IPv6 en:
<http://www.isoc.org/edupillar/resources/ipv6.shtml>.